

Montagsbericht

Der Weingarten wurde den Umständen entsprechend höchstzufriedenstellend in Schuss gebracht. Einer ertragreiche Traubenernte steht nichts mehr im Wege. Der Einsatz von der Dachdecker-Spengler Partie samt ihren Helfern war perfekt geplant und wurde dementsprechend auch ausgeführt.

Personal der Arbeitseinsatz von
20. bis 24.04.2018 in Saniob:

Karl Mehofer, Fachmann für die Weingartensanierung,
Karl Nestelberger, Helfer,
Josef Hackl, Stift Melk, Helfer
Franz Teufl, Pöverding, Helfer
Ernst Braun, Stift Melk, Helfer
Peter Gwiß, Stift Melk, Helfer
Ferdinand Luger, Helfer,
Norbert Gleiß, Helfer
Herbert Roitner, Helfer
Josef Ziervogl, Dachreparatur
HR DI Hans Grafinger
und unser Abt Georg



HERZLICHEN
DANK



Osztrák munkacsoport Központunkban

Ahogy az évek során már sokszor tapasztaltuk, most is eljött hozzánk egy osztrák munkacsoport, hogy felújítási munkálatokat hajtsanak végre házaink tájékán.

A csoport néhány tagja április 20-án érkezett és a szőlőhegy felújítását tűzték ki célul. Kicsérték a már szétporladt cölöpöket, új huzalokat tettek a szőlők felfuttatására, a régi töveket kivágták és újjakat ültettek. A munka nem volt könnyű. A fiúk közül páran (Darius, Robi, Daniel, Bobi, István, Marius, Andrei, Sebastian és Zsombi, Ilie)

is segédkeztek a munkálatokban. Így számoltak be:
István: - Szombaton felmentünk a hegyre segíteni, hogy a szép legyen a kertünk. Új karókat vertünk le a földbe és mi összeszedtük a drótokat. Nagyon szépen köszönjük a vendégeknek, hogy itt voltak és szép munkát végeztek!

Robert: - Nagyon jó volt szombaton meg vasárnap dolgozni a vendégekkel. Nagyon fárasztó volt, amikor a karókat cseréltük de volt mindig egy kis pihenés is. A drótokat is kicseréltük újakra. Szerintem nagyon jó volt a munka, mert együtt dolgoztunk.

A csoport másik fele április 22-én érkezett és ők a Szivárványház cserepeinek kicserélését, a szivárgások kijavítását végezték el. Ezen munkára már nagyon nagy szükség volt.

Hálásan köszönjük minden munkásnak, hogy elvállalták a hosszú utat, a fárasztó munkát és eljöttek értünk dolgozni. Kívánjuk, hogy Isten áldása kísérje őket és családjaikat egész életükben!
Szera n.

RUNDGANG

Zwischen der Arbeit wurde für den Neuling ein Rundgang eingeschoben. Sehr beachtlich, was in den Jahren aufgebaut wurde: Vom Sammellager über den Shop, der Tischlerei und zum Schaferei. Sehr schön auch die Unterkünfte und Kreationsmöglichkeiten für die uns antrauten Kinder. Danke für ALLES! Besonders auch für die Verpflegung und für die Gastfreundschaft! Hans Grafinger



Montagsbericht

- Zwischen 21. u. 24. April waren unsere holländischen Sponsoren für einen Arbeitsbesuch bei uns. Wir haben den Arbeitsplan für die kommenden Renovierungsarbeiten vorbereitet. Mit Jan Marinus, dem Projektleiter sind noch der Feuchtigkeitsfachmann Jan Dinant Pastink und zwei 12-Jährige Schüler mitgekommen. Die zwei Jungen haben eine Präsentation über ihren Besuch in Rumänien in unserem Sozialzentrum vorbereitet, welche sie vor ihrer Schulklasse präsentieren werden.

Herzlichen Dank für ihren Besuch, für ihre Begeisterung und für die viele Hilfeleistung! K. Enikő



Prezentarea Centrului nostru

În dimineața zilei de 17 aprilie 2018 răspunzând invitației părintelui romano-catolic Hiticas Valentin Macedon, am pornit spre Lipova și mai apoi spre Sistorovati împreună cu As.soc. Porsztner Sarlota și Ed.sp. Darabont Aexandru pentru a ține o prezentare despre activitatea fundației noastre, despre realizări, probleme și neajsurile cu care ne confruntăm în munca cu copiii și tinerii. Auditoriul era format din tineri de liceu și clasa a VIII-a din împrejurimile Lipovei și câțiva tineri veniți din Germania, ce acolo lucrează în domeniul prevenirii cu tinerii ce au căzut în patima drogurilor, prostituției și a jocurilor de noroc. Această tabără are ca scop în primul rând sensibilizarea și formarea de voluntari pentru a înțelege și ajuta pe semenii aflați în dificultate și pentru a ști cum să îi ajute în limita posibilităților, să depășească aceste momente ori stări în care se află.

Eu am prezentat tinerilor un scurt istoric al activităților noastre cu tinerii din centrul nostru, am vizionat și un filmuleț cu casa și copiii. Iar apoi asistenta socială a rasuns intrărilor tinerilor în legătură cu situația tinerilor care au ieșit din sistem, de problemele, de felul în care suntem ajutați de stat.

Eu am vorbit și despre legătura noastră cu biserica, de programele la care iau parte copiii fundației noastre în cadrul bisericilor locale romano-catolice și



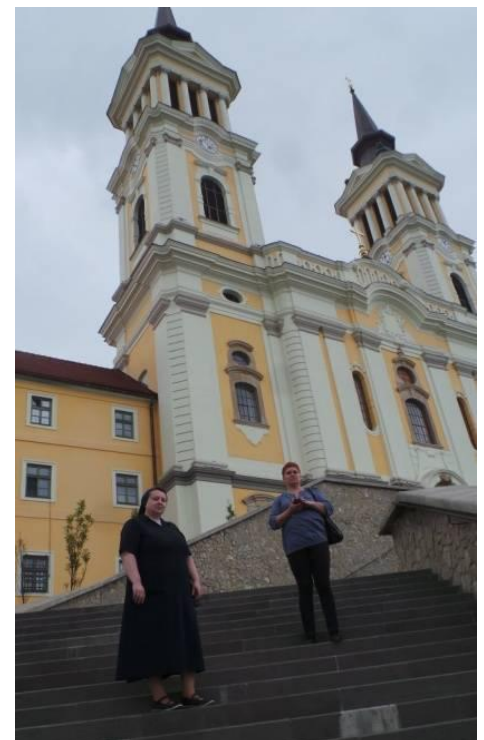
reformata.

Mai târziu am fost invitați la masă și după prânz am vizitat o casă de tip familial din Lipova unde erau asistați 10 copii și tineri cu vârste cuprinse între 9 și 20 de ani. Copiii ne așteptau cu mare drag. În casa era o atmosferă foarte plăcută și familială, personalul foarte amabil. Persoana de serviciu ne a povestit că și ei au început proiectul în urmă cu 20 de ani foarte mulți copii s-au perindat prin casa de-a lungul acestor ani cu satisfacție și problemele aferente situațiilor copiilor asistați. De câțiva ani au fost acreditați, bani pentru salarii și cheltuielile cu copiii le sunt asigurate de statul român, în conformitate cu legile și pregătire profesională a fiecărui angajat. Cheltuielile de întreținere a casei sunt suportate de o organizație din Germania. În localitatea Lipova sunt 11 case de tip familial pentru tineri și copii aflați în situații precare și care au nevoie de asistență permanentă.

Pe la ora 17 am pornit spre casa nu înainte de a ne opri și la Radna să vizităm catedrala închinată Maicii Domnului unde an de an mii de persoane merg în pelerinaj.

Cu această ocazie și noi am petrecut câteva momente de liniște în interiorul bazilicii în rugăciune și contemplație. Mulțumindu-i lui Dumnezeu pentru binefacerile primite, pentru aparținătorii și binefacterorii noștri și cerându-i mai departe sprijin și putere în activitatea ce o desfășurăm cu copiii și tinerii.

Sora Rafaella



Barta Betty koncert

Április 22-én vasárnap egy fiatal énekesnő látogatta meg Központunkat. A gyerekek nagy lelkesedéssel várták.

Miután megtekintettük a Szivárványházat, átvonultunk a sportterembe, ahol a falu gyerekeivel együtt résztvettünk egy rögtönzött koncerten. Az énekesnő előadta saját dalait és a gyerekek is kérhettek dalokat tőle. Nagyon aranyos és kedves hölgyet ismertünk meg Bettyben. Köszönjük, hogy ellátogatott hozzánk és csodálatos napot szerzett nekünk! Szeren.



Koncerten

A tegnap meglátogatott minket Barta Betty énekesnő. Először körbevezettük az otthonban, utána elmentünk a koncertjére a sportcsarnokba.

Itt elénekelt nekünk a Ragyognak a csillagok, Változnak az idők, meg azt is, hogy Mond, majd együtt elénekeltük a Szegény vagyok éneket.

Utána lehetett beszélgetni Bettyvel, kérdezni tőle. Nagyon kedves volt mindenkivel és csodaszépen nézett ki.

Nagyon szépen köszönjük, hogy eljött ide hozzánk, és énekelt nekünk! Jó volt vele együtt lenni és máskor is várjuk szeretettel. Claudia



K. László Szilvia: Tavaszcímé ének

Tavasszal a virágok
egymás után nyílnak,
hóvirág és ibolya
kirándulni hívnak.

Rügyet bontanak a fák,
kivirul most minden,
tavaszi szél könnyedén
ágról-ágra libben.

Kisfiúk és kislányok
kacagva szaladnak,
örülnek virágnak,
örülnek tavaszknak.

Szombaton,
április 21-én a
Nagyvárad
önkéntes pedagógusok
egy új csoportjával
játszottunk az udvaron
és nagyszerűen éreztük
magunkat!



Sóska evés, napfürdőzés
móka és kacagás végre
a szabadban



Meghívó

Sambata 5 mai 2018 május 5-én ,
szombaton **Danca Tünde**

betölti életének **18**-ik évét.

Ezen alkalomból meghívjuk Központunk
13 évét betöltött gyerekeit és fiataljait az
ünnepségre, mely 19.30-kor kezdődik
majd a szemináriumban.

Akik szeretnének Tündével ünnepelni
ezen szép napon, kérjük alkalomhoz illően
jelenjenek meg, a lányok ruhában,
a fiúk ingben és hozzanak
egy szál virágot ajándékba.

Szeretettel várnak a szervezők!



Invitatie

Sambata 5 mai 2018

Danca Tünde va implini

frumoasa varsta de **18** ani.

Cu aceasta ocazie copiii centrului ce au
implinit varsta de 13 ani sunt invitati
sa participe sarbatoarea de aniversare
ce va avea loc in sala mare de
conferinte la ora 19.30.

Cei care vor sa fie alaturi de Tunde in
aceasta zi speciala rugam sa isi aleaga
o tinuta de gala, fetele in rochi si baieti
in camasa si sa aduca cate o floare.

Organizatorii va asteapta cu drag!